



# NEWSLETTER

LIFANG & PARTNERS **立方观评**



关注更多精彩内容

## No. 189

2020.11

### 立方网络安全与数据合规周报

## Weekly Cybersecurity and Data Protection Review

### No.32

#### 国内要闻 Domestic News

市场监管总局等三部门要求互联网平台企业加强个人信息保护

Internet Platform Providers Are Required to Strengthen Personal Information Protection

国家网信办公布10月份全国受理网络违法和不良信息举报情况

CAC Releases the October Report on Received Reports of Illegal and Undesirable Information

第十一届中国信息安全法律大会在京召开

11th China Information Security Law Conference Held in Beijing

中共中央：保障国家数据安全，加强个人信息保护

14th Five-Year Plan: Safeguard State Data Security and Strengthen Personal Information Protection

#### 海外动态 Overseas News

苹果应用程序商店要求应用程序添加隐私“营养标签”

Apple to Require Apps to Add Privacy ‘Nutrition Labels’

## 国内要闻 Domestic News

### 市场监管总局等三部门要求互联网平台企业加强个人信息保护

2020年11月6日，国家市场监督管理总局、国家互联网信息办公室（“国家网信办”）、国家税务总局联合召开规范线上经济秩序行政指导会，要求互联网平台企业加强个人信息保护，高度重视消费者个人信息数据安全、使用与保护，严格防范个人信息数据被泄露和滥用，严控各类平台和App过度收集用户数据且泄露和滥用，避免电信欺诈等次生风险发生。北京、上海、江苏等地市场监管部门有关负责人，京东、美团、字节跳动、腾讯、阿里巴巴等27家主要互联网平台企业代表参加会议。（[查看更多](#)）

### Internet Platform Providers Are Required to Strengthen Personal Information Protection

On November 6, 2020, the State Administration for Market Regulation, Cyberspace Administration of China (“CAC”) and State Tax Administration jointly held a online executive meeting on regulating the online economic order. During the meeting, the three required the internet platform providers to strength personal information protection, pay utmost attention to the security protection of personal information use, strictly prohibit the leakage and misuse of personal information, strictly prevent the excessive collection of user data by various platforms and Apps, and avoid secondary risks such as telecom fraud. Representatives from relevant market regulatory authorities in Beijing, Shanghai, Jiangsu and other places, as well as representatives from 27 major Internet platform providers including JD, Meituan, Tiktok, Tencent and Alibaba attended the meeting. ([More](#))

### 国家网信办公布10月份全国受理网络违法和不良信息举报情况

2020年11月6日，国家网信办违法和不良信息举报中心（“举报中心”）发布新闻称，2020年10月，全国各级网络举报部门受理举报1551.1万件，环比增长7.7%、同比增长54.5%。其中，国家网信办举报中心受理举报19.0万件，环比增长0.7%、同比增长22.4%；各地互联网信息办公室举报部门受理举报110.7万件，环比下降20.9%、同比下降18.9%；全国主要网站受理举报1421.4万件，环比增长11.0%，同比增长66.8%。（[查看更多](#)）

### CAC Releases the October Report on Received Reports of Illegal and Undesirable Information

On November 6, 2020, CAC Reporting Center for Illegal and Undesirable Information reported that (“Reporting Center”), on October 2020, nationwide Reporting Centers at all levels have received 15.511 million reports, a month-over-month growth of 7.7% and an increase of 54.5% from the previous year. Among them, CAC Reporting Center received 0.19 million reports, a month-over-month growth of 0.7% and an increase of 22.4% from the previous year; local Reporting Center received 1.107 million reports, a month-over-month decrease of 20.9 % and an decrease of 18.9% from the previous year; the national main websites received 14.214 million reports, a month-over-month growth of 11% and an increase of 66.8% from the previous year. ([More](#))

## 第十一届中国信息安全法律大会在京召开

2020年11月5日，第十一届中国信息安全法律大会在北京召开。大会以“主权·治权·权利”为主题，设立主论坛和“个人信息保护”“数据安全治理”“密码法治”“网络犯罪生态治理”“优秀论文线上交流”五个分论坛。来自政府机构、科研院所、高校、互联网企业的400余人参加会议，并吸引10000余人通过直播线上关注会议。（[查看更多](#)）

## 11th China Information Security Law Conference Held in Beijing

On November 5, 2020, the 11th China Information Security Law Conference was held in Beijing. Under the theme of “Sovereignty-Governance-Rights”, the conference organizers held the main forum and five sub-forum named “Personal Information Protection”, “Data Security Governance”, “Cryptography Rule of Law”, “Cybercrime Governance”, and “Outstanding Papers”. Over 400 people from government agencies, research institutions, universities and Internet companies physically participated in the conferences as well as more than 10 thousand people participated online. ([More](#))

## 中共中央：保障国家数据安全，加强个人信息保护

2020年11月3日，新华社授权发布《中共中央关于制定国民经济和社会发展第十四个五年规划和二〇三五年远景目标的建议》，其中提到，建立数据资源产权、交易流通、跨境传输和安全保护等基础制度和标准规范，推动数据资源开发利用。保障国家数据安全，加强个人信息保护。提升全民数字技能，实现信息服务全覆盖。积极参与数字领域国际规则和标准制定。（[查看更多](#)）

## 14th Five-Year Plan: Safeguard State Data Security and Strengthen Personal Information Protection

On November 3, 2020, Xinhua News was authorized to publish *the Committee's Proposals for the Formulation of the 14th Five-Year Plan (2021-25) for National Economic and Social Development and the Long-Range Objectives Through the Year 2035*, which was adopted in the Fifth Plenary Session of the 19th Central Committee of the Communist Party of China. According to the Proposals, in the future, China will establish basic systems of rules and standards for property rights, transaction, cross-border transmission, and security protection of data; safeguard the state data security and strengthen personal information protection; improve the digital skills of Chinese citizens and realize full coverage of information services; actively participate in the formulation of international rules and standards in the digital fields. ([More](#))

## 海外动态 Overseas News

---

### 苹果要求应用程序添加隐私“营养标签”

2020年11月5日，据美国科技媒体网站Verge报道，苹果于当日宣布其自12月8日起将要求开发者提供隐私“营养标签”。据悉，“营养标签”将在应用程序页显示，告知用户该款应用程序将收集那些用户信息。根据苹果开发者网站，开发者需要披露应用程序本身及所有第三方合作者所收集的所有信息，并对“标签”进行及时更新。（[查看更多](#)）

## Apple to Require Apps to Add Privacy “Nutrition Labels”

On November 5, 2020, Apple announced that developers will be required to provide the information for privacy “nutrition labels” starting December 8 reported by *The Verge*. The labels will list what information an app collects, and present that visually on the app page. Apple’s Developer site cautions that developers will be required to disclose all the information they and their third-party partners collect and keep their “labels” up to date. ([More](#))

立方律师事务所编写《立方观评》的目的仅为帮助客户及时了解中国法律及实务的最新动态和发展，上述有关信息不应被看作是特定事务的法律意见或法律依据，上述内容仅供参考。

This Newsletter has been prepared for clients and professional associates of Lifang & Partners. Whilst every effort has been made to ensure accuracy, no responsibility can be accepted for errors and omissions, however caused. The information contained in this publication should not be relied on as legal advice and should not be regarded as a substitute for detailed advice in individual cases.





Subscribe to our WeChat community

扫码关注公众号“立方律师事务所”

北京 | 上海 | 武汉 | 广州 | 深圳 | 韩国  
Beijing | Shanghai | Wuhan | Guangzhou | Shenzhen | Korea

 [www.lifanglaw.com](http://www.lifanglaw.com)  
 Email: [info@lifanglaw.com](mailto:info@lifanglaw.com)

 Tel: +8610 64096099  
 Fax: +8610 64096260/64096261